



## AirLINE系列现场阀岛——适用于分散布置的阀岛解决方案

- CANopen、IO-Link 或 bÜS (Bürkert 系统总线) 现场总线接口
- 配有液晶显示屏显示状态/诊断信息
- 通过气动功能实现过程安全性
- 针对现场安装进行了优化 (IP65/67)

数据表中所述的产品版本可能与产品介绍及说明中的产品版本有所不同。

### 可与以下产品组合

	<b>8652 型</b> ▶ AirLINE 阀岛—专门针对过程自动化进行优化
	<b>ME43 型</b> ▶ 现场总线网关
	<b>2012 型</b> ▶ 气动二位二通 CLASSIC 直座阀
	<b>2100 型</b> ▶ 用于离散自动化的气动二位二通 ELEMENT 斜座阀
	<b>8920 型</b> ▶ Bürkert Communicator 软件
	<b>8697 型</b> ▶ 适用于 ELEMENT 过程阀离散自动化的气动控制装置

### 型号说明

8653 型AirLINE系列现场阀岛专为满足流程自动化的要求而开发。因此，新诊断功能可以以纯文本和符号的形式显示在液晶显示屏上。由此可简化所显示消息的分配，从而缩短调试和维护期间的的时间。此外，还可以向控制器发送诊断消息。因此，用户可以快速浏览系统状态。硬件结构经过优化，可靠近执行器安装。智能化系统可安装到多个位置上。当然也可轻松地安装到标准导轨上。此外，主要气动装置功能优化提高了气动动作的可靠性和安全性。因此可避免排气总管阻塞排压超高，引起的排气串气引起的阀门顶动误动问题。

## 内容

<b>1. 常规技术数据</b>	<b>3</b>
<b>2. 电路功能</b>	<b>4</b>
<b>3. 材料</b>	<b>4</b>
3.1. 耐化学性表—Bürkert resistApp .....	4
<b>4. 尺寸</b>	<b>5</b>
<b>5. 电源&amp;通讯接口</b>	<b>6</b>
5.1. M12*5针圆形公插头引脚分配 .....	6
bÜS/CANopen 版本 .....	6
IO-Link 版本 .....	6
<b>6. 产品特征和结构</b>	<b>6</b>
6.1. 配置示例 .....	6
<b>7. 产品配件</b>	<b>7</b>
7.1. Bürkert Communicator 软件 .....	7
<b>8. 订货信息</b>	<b>7</b>
8.1. Bürkert 网上商店—轻松订购、快速送达 .....	7
8.2. Bürkert 产品选型 .....	8
8.3. 订货表 .....	8
bÜS 版本 .....	8
CANopen 版本 .....	9
IO-Link 版本 .....	11
8.4. 附件订货表 .....	12
ME43 型现场总线网关 .....	12
Bürkert Communicator 软件的附件 .....	12

## 1. 常规技术数据

产品特点	
尺寸	有关更多详细信息, 参见章节“4. 尺寸”在第 5 页。
材料	
外壳	PPA
密封件	NBR 和 PUR
手动操作组件	标配已含且可动作锁定
阀槽	4 个阀槽 (最多控制8个阀门)
性能数据	
压力说明	相对压力——相对于大气压
压力范围	真空至 8 bar
外部供气	3...8 bar
流量 (Q <sub>Nn</sub> 值 空气)	310 l/min <sup>1)</sup> 在 +20 °C、阀门入口处 6 bar 压力及 1 bar 压力差下测量
切换时间	按照 ISO 12238 测量
作用方式	有关更多详细信息, 参见章节“2. 电路功能”在第 4 页。
电气数据	
单阀片额定功耗	打开动作时0.7W(打开状态功耗下降为0.1W;关闭动作和关闭状态无功耗)
额定输入电流 (额定负载)	打开动作时29mA(打开状态功耗下降为10mA;关闭动作和关闭状态不耗电)
电压/频率	24 V DC
允许纹波电压	±10%
介质数据	
工作介质	含油、无油或干燥的压缩空气; 中性气体 (推荐 5 µm 过滤器)
连接方式	
工作接口	已配气管快插接头 6 mm, D¼"
气源接口	已配气管快插接头 8 mm, 5/16"
环境和安装	
环境温度	-10 °C...+55 °C
存放温度	-10 °C...+60 °C
防护等级	IP65/67
附件	
Bürkert 软件	Bürkert Communicator 软件 有关更多详细信息, 参见章节“7.1. Bürkert Communicator 软件”在第 7 页。

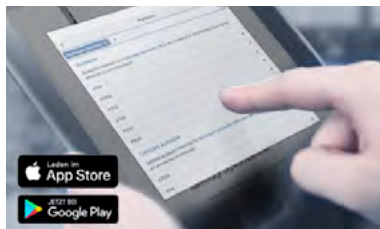
1.) 最大流量取决于阀门功能——有关详细信息, 请参阅第“8. 订货信息”在第 7 页章。

## 2. 电路功能

作用方式	说明
	<b>型号: C, 电磁阀</b> 2 个二位三通 伺服控制, 带手动操作组件 常闭
	<b>型号: D, 电磁阀</b> 2 个二位三通 伺服控制, 带手动操作组件 常开
	<b>型号: H, 电磁阀</b> 二位五通 伺服控制, 辅助先导空气和手动操作组件 通过端口 (1) 加压, 因此端口 (2) 或 (4) 处于压力之下
	<b>型号: L, 电磁阀</b> 三位五通 带手动操作组件 中间位置所有接口锁闭
	<b>类型: M, 电磁阀</b> 三位五通 带手动操作组件 中间位置接口 2 和 4 排气
	<b>类型: N, 电磁阀</b> 三位五通 带手动操作组件 中间位置接口 2 和 4 排气
	<b>型号: Z, 电磁阀</b> 二位五通 脉冲版本附 2 个线圈和手动操作组件 通过端口 (1) 加压, 因此端口 (2) 或 (4) 处于压力之下

## 3. 材料

### 3.1. 耐化学性表—Bürkert resistApp



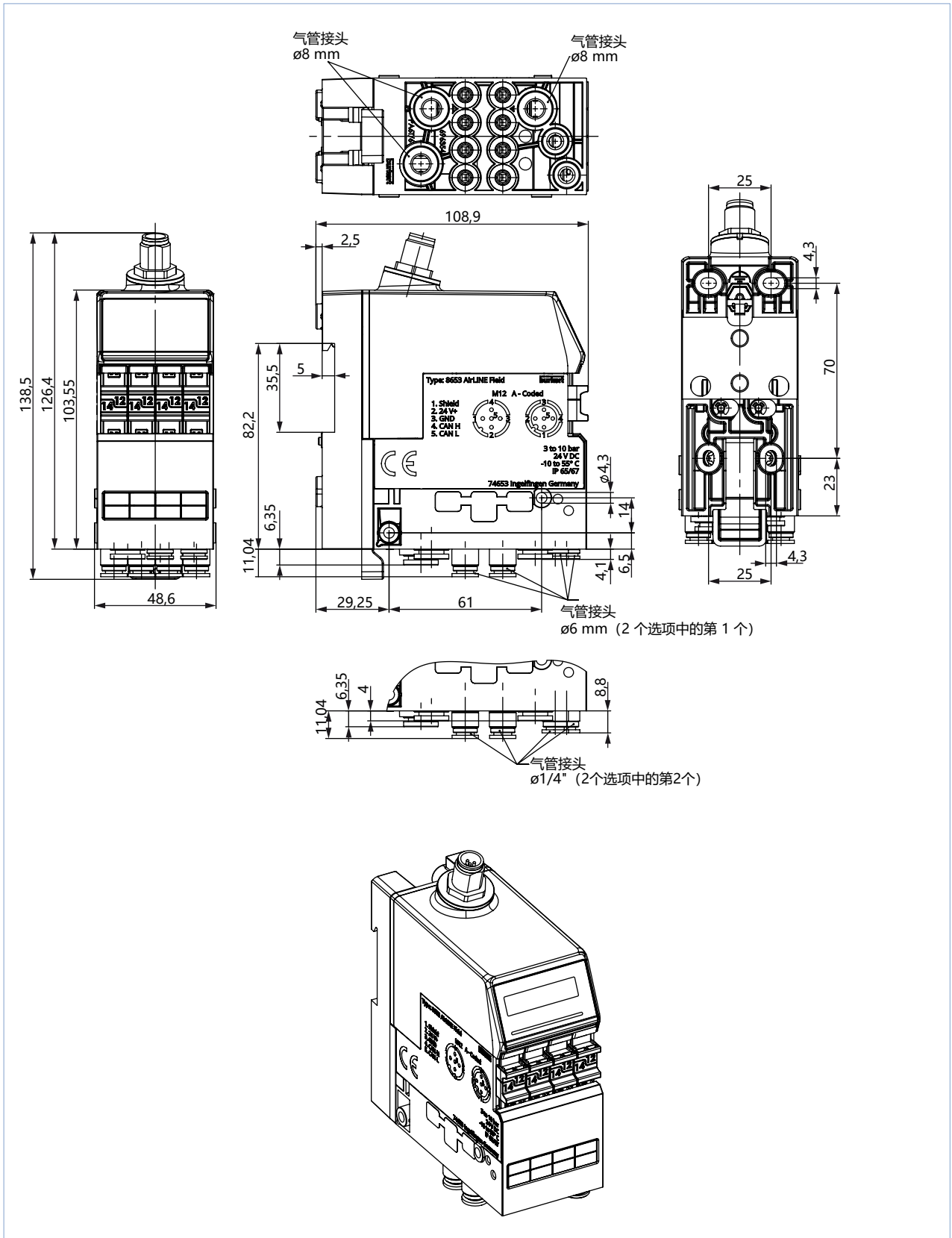
#### Bürkert resistApp—耐化学性表

您想在个人应用情况下保证材料的可靠性和耐久性吗? 在我们的网页上或在 resistApp 中验证您的介质和材料组合。

[立即检验耐化学性](#)

## 4. 尺寸

注意：  
数据单位为 mm

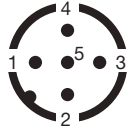


## 5. 电源&通讯接口

### 5.1. M12\*5针圆形公插头引脚分配

#### büS/CANopen 版本

5 针、A 编码、büS/CANopen 规格的 M12 圆形插头的引脚分配

连接器视图	针脚	分配
	1	屏蔽
	2	电源电压 24 V
	3	GND
	4	CAN_H (büS 接口)
	5	CAN_L (büS 接口)

#### IO-Link 版本

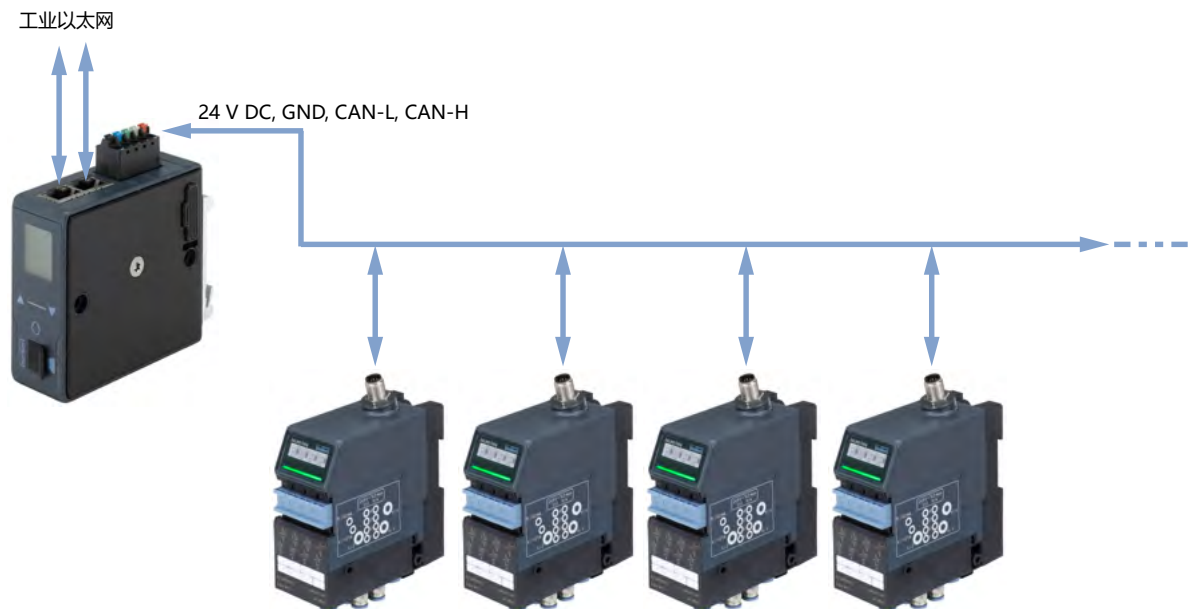
5 针、A 编码、IO-Link 规格、B 级端口的 M12 圆形插头的引脚分配

连接器视图	针脚	分配
	1	L+ (24 V 处理器)
	2	P24 (24 V 阀门单元)
	3	L- (0 V-GND 处理器)
	4	C/Q (IO-Link)
	5	N24 (0 V-GND 阀门单元)

## 6. 产品特征和结构

### 6.1. 配置示例

下图显示了一个以 ME43 型现场总线网关和 8653 型 AirLINE 系列现场阀岛 (büS 版本) 为例的网络。



## 7. 产品配件

### 7.1. Bürkert Communicator 软件

**注意:**

点击[本链接](#) ►, 下载安装组态软件。

Bürkert Communicator 软件是全新设备平台 EDIP (有效设备集成平台) 的一部分。这种基于 MS-Windows 的软件工具可供每位用户免费从 Bürkert 网页上下载。它可以使用户方便地进行系统配置以及对连接的所有现场设备进行参数设定。通过 USB 适配器 (所谓的 bus 驱动器), 可建立 PC 与设备的连接。它可作为附件 (参见 “[Bürkert Communicator 软件的附件](#)” 在第 12 页) 购置。Bürkert Communicator 软件可以实现:

- 阀岛状态+在线诊断
- 设定参数
- 记录和存储过程值及参数
- 以图表形式监控过程值
- 更新所连 bus 设备的固件



## 8. 订货信息

### 8.1. Bürkert 网上商店—轻松订购、快速送达




#### Bürkert 网上商店—轻松订购、快速送达

您想快速查找并直接订购您所需的 Bürkert 产品或备件吗? 我们的网上商店全天 24 小时开放。立即注册享受便利。

[立即在线订购](#)

## 8.2. Bürkert 产品选型



**Bürkert 产品选型—快速找到合适的产品**

您想要基于您的技术要求选择合适的产品吗? 利用 Bürkert 产品选型, 查找匹配您应用的合适产品。

立即过滤产品

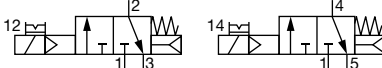
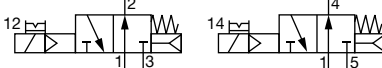
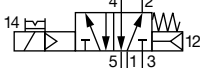
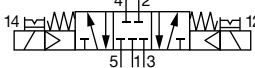
## 8.3. 订货表

### büS 版本

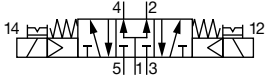
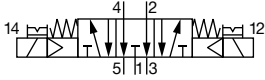
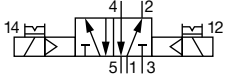
在下面的订购表中, 8653 型的订货号是按照阀片功能和气体流量列出。同种阀片功能的其气体流量值是相同的。

#### 注意:

下表中的所有项目都配有集成止回阀, 可热插拔+排气防串气。

作用方式	Q <sub>Nn</sub> 值 空气	切换时间		订货号	订货号
		打开	关闭		
	[l/min]	[ms]	[ms]	D6/D8	D¼"/5/16"
<b>型号: C, 电磁阀</b> 2 个二位三通 伺服控制, 带手动操作组件 常闭 	270	15	15	309522	309537
<b>型号: D, 电磁阀</b> 2 个二位三通 伺服控制, 带手动操作组件 常开 	310	15	15	可应要求提供	可应要求提供
<b>型号: H, 电磁阀</b> 二位五通 伺服控制, 辅助先导空气和手动操作组件 通过端口 (1) 加压, 因此端口 (2) 或 (4) 处于压力之下 	270	20	25	309529	338890
<b>型号: L, 电磁阀</b> 三位五通 带手动操作组件 中间位置所有接口锁闭 	290	20	25	可应要求提供	可应要求提供



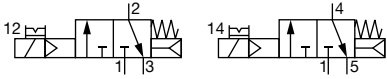
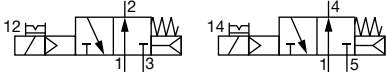
作用方式	Q <sub>Nn</sub> 值 空气	切换时间		订货号	订货号
		打开	关闭		
		[l/min]	[ms]		
<b>类型: M, 电磁阀</b> 三位五通 带手动操作组件 中间位置接口 2 和 4 排气 	290	20	25	可应要求提供	可应要求提供
<b>类型: N, 电磁阀</b> 三位五通 带手动操作组件 中间位置接口 2 和 4 排气 	290	20	25	可应要求提供	可应要求提供
<b>型号: Z, 电磁阀</b> 二位五通 脉冲版本附 2 个线圈和手动操作组件 通过端口 (1) 加压, 因此端口 (2) 或 (4) 处于压力之下 	290	20	25	可应要求提供	可应要求提供

### CANopen 版本

在下面的订购表中, 8653 型的订货号是按照阀片功能和气体流量列出。同种阀片功能的其气体流量值是相同的。

### 注意:

下表中的所有项目都配有集成止回阀, 可热插拔+排气防串气。

作用方式	Q <sub>Nn</sub> 值 空气	切换时间		订货号	订货号
		打开	关闭	带止回阀	带止回阀
		[l/min]	[ms]	[ms]	D6/D8
<b>型号: C, 电磁阀</b> 2 个二位三通 伺服控制, 带手动操作组件 常闭 	270	15	15	309527 𠄎	338914 𠄎
<b>型号: D, 电磁阀</b> 2 个二位三通 伺服控制, 带手动操作组件 常开 	310	15	15	可应要求提供	可应要求提供

作用方式	Q <sub>N</sub> 值 空气	切换时间		订货号	订货号
		打开	关闭	带止回阀	带止回阀
	[l/min]	[ms]	[ms]	D6/D8	D¼"/5/16"
<b>型号: H, 电磁阀</b> 二位五通 伺服控制, 辅助先导空气和手动操作组件 通过端口 (1) 加压, 因此端口 (2) 或 (4) 处于压力之下 	270	20	25	309532 冪	338917 冪
<b>型号: L, 电磁阀</b> 三位五通 带手动操作组件 中间位置所有接口锁闭 	290	20	25	可应要求提供	可应要求提供
<b>类型: M, 电磁阀</b> 三位五通 带手动操作组件 中间位置接口 2 和 4 排气 	290	20	25	可应要求提供	可应要求提供
<b>类型: N, 电磁阀</b> 三位五通 带手动操作组件 中间位置接口 2 和 4 排气 	290	20	25	可应要求提供	可应要求提供
<b>型号: Z, 电磁阀</b> 二位五通 脉冲版本附 2 个线圈和手动操作组件 通过端口 (1) 加压, 因此端口 (2) 或 (4) 处于压力之下 	290	20	25	可应要求提供	可应要求提供

DTS 10005667542 ZH Version: - Status: RL (released | freigegeben | validé) printed: 12.01.2023

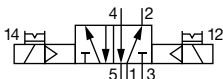
IO-Link 版本

在下面的订购表中，8653 型的订货号是按照阀片功能和气体流量列出。同种阀片功能的其气体流量值是相同的。

注意：

下表中的所有项目都配有集成止回阀，可热插拔+排气防串气。

作用方式	Q <sub>N</sub> 值 空气	切换时间		订货号	订货号
		打开	关闭		
	[l/min]	[ms]	[ms]	D6/D8	D¼"/5/16"
<b>型号：C，电磁阀</b> 2 个二位三通 伺服控制，带手动操作组件 常闭 	270	15	15	357762 𠄎	373702 𠄎
<b>型号：D，电磁阀</b> 2 个二位三通 伺服控制，带手动操作组件 常开 	310	15	15	可应要求提供	可应要求提供
<b>型号：H，电磁阀</b> 二位五通 伺服控制，辅助先导空气和手动操作组件 通过端口 (1) 加压，因此端口 (2) 或 (4) 处于压力之下 	270	20	25	370110 𠄎	373703 𠄎
<b>型号：L，电磁阀</b> 三位五通 带手动操作组件 中间位置所有接口锁闭 	290	20	25	可应要求提供	可应要求提供
<b>类型：M，电磁阀</b> 三位五通 带手动操作组件 中间位置接口 2 和 4 排气 	290	20	25	可应要求提供	可应要求提供
<b>类型：N，电磁阀</b> 三位五通 带手动操作组件 中间位置接口 2 和 4 排气 	290	20	25	可应要求提供	可应要求提供

作用方式	Q <sub>no</sub> 值 空气	切换时间		订货号	订货号
		打开	关闭		
	[l/min]	[ms]	[ms]	D6/D8	D¼"/5/16"
<b>型号: Z, 电磁阀</b> 二位五通 脉冲版本附 2 个线圈和手动操作组件 通过端口 (1) 加压, 因此端口 (2) 或 (4) 处于压力之下 	290	20	25	可应要求提供	可应要求提供

## 8.4. 附件订货表

### ME43 型现场总线网关

#### 注意:

请注意, ME43 网关模块出厂时未作组态配置。因此必须在Bürkert Communicator中按需组态设置并生成设备描述文件下载, 方可正确使用。详情请参见 ME43 操作手册。

说明	订货号
工业以太网 (PROFINET、EtherNet/IP、Modbus TCP、EtherCAT) 网关	307390 <a href="#">▼</a>
PROFIBUS DPV1 网关	307393 <a href="#">▼</a>
CANopen (bÜS) 网关	307391 <a href="#">▼</a>
CC-Link 网关	307394 <a href="#">▼</a>

### Bürkert Communicator 软件的附件

说明	订货号
bÜS 延长电缆 M12, 0.1 m	772492 <a href="#">▼</a>
bÜS 延长电缆 M12, 0.2 m	772402 <a href="#">▼</a>
bÜS 延长电缆 M12, 0.5 m	772403 <a href="#">▼</a>
bÜS 延长电缆 M12, 1 m	772404 <a href="#">▼</a>
bÜS 延长电缆 M12, 3 m	772405 <a href="#">▼</a>
M12*5针, A型插口, 直头 <sup>1)</sup>	772416 <a href="#">▼</a>
M12*5针, A型插头, 直头 <sup>1)</sup>	772417 <a href="#">▼</a>
M12*5针A型公头弯插口 <sup>1)</sup>	772418 <a href="#">▼</a>
M12*5针A型公头弯插头 <sup>1)</sup>	772419 <a href="#">▼</a>
Y型接头	772420 <a href="#">▼</a>
Y型接头, 用于联接 bÜS 网络两个单独供电的段	772421 <a href="#">▼</a>
终端电阻 (端子排插接型)	303833 <a href="#">▼</a>
终端电阻 120 欧姆 M12 插头	772424 <a href="#">▼</a>
终端电阻 120 欧姆 M12 插口	772425 <a href="#">▼</a>
1573型开关电源, AC100~240V输入/DC24V*1.25A输出, NEC 2 级 (UL 1310)	772438 <a href="#">▼</a>
1573型开关电源, AC100~240V输入/DC24V*1A输出, NEC 2 级 (UL 1310)	772361 <a href="#">▼</a>
1573型开关电源, AC100~240V输入/DC24V*2A输出, NEC 2 级 (UL 1310)	772362 <a href="#">▼</a>
1573型开关电源, AC100~240V输入/DC24V*3.8A输出, NEC 2 级 (UL 1310)	772898 <a href="#">▼</a>
1573型开关电源, AC100~240V输入/DC24V*10A输出	772698 <a href="#">▼</a>
Micro SD 卡	774087 <a href="#">▼</a>
bÜS组态工具箱 1 (包括电缆 (M12), 集成有终端电阻、电源和软件的驱动盘)	772426 <a href="#">▼</a>
bÜS组态工具箱 2 (包括电缆 (M12), 集成有终端电阻的驱动盘)	772551 <a href="#">▼</a>
图形编程许可证 (仅在运行时间>60 分钟时需要)	567713 <a href="#">▼</a>
Bürkert Communicator 软件	<b>链接 ▶</b>

1.) 由于空间原因, M12 单插拔连接器可能不适用于在 Y 分电器的同一侧上同时使用。在这种情况下, 请使用可购买到的注塑包覆电缆。

# Bürkert—无处不在

目前所有的地址请参见  
[www.burkert.com](http://www.burkert.com)

DTS 1000567542 ZH Version: - Status: RL (released | freigegeben | validé) printed: 12.01.2023

比利时  
丹麦  
德国  
芬兰  
法国  
英国  
意大利  
荷兰  
挪威

奥地利  
波兰  
葡萄牙  
瑞典  
瑞士  
西班牙  
捷克共和国  
土耳其

俄罗斯

加拿大  
美国

巴西  
乌拉圭

南非

阿联酋

澳大利亚  
新西兰

中国  
香港  
印度  
日本  
韩国  
马来西亚  
菲律宾  
新加坡  
台湾